



Para	Text	Comment
G	(General Comment)	<i>Category : TECHNICAL</i> (255) Venezuela (1 Oct 2016 2:49 AM) El grupo de Venezuela no tiene mas observaciones que las aprobadas en el taller Regional Latinoamérica, realizado en agosto en la Ciudad de Panama, Panama
G	(General Comment)	<i>Attachment : Comments_Glossary_2016-09-15_CaribbeanRegionalWorkshop (1).docx</i> (254) Dominica (1 Oct 2016 2:03 AM) Dominica agrees with the combined comments of the Caribbean Workshop as per the document attached
G	(General Comment)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> <i>Attachment : Comments_Glossary_2016-09-15_CaribbeanRegionalWorkshop.docx</i> (253) Antigua and Barbuda (30 Sep 2016 11:52 PM) Antigua and Barbuda agrees with the combined comments of the Caribbean Workshop as per the document attached.
G	(General Comment)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> <i>Attachment : Comments_Glossary_2016-09-15_CaribbeanRegionalWorkshop.docx</i> (252) Antigua and Barbuda (30 Sep 2016 11:49 PM) Antigua and Barbuda agrees with the combined comments of the Caribbean Workshop as per the document attached.
G	(General Comment)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (251) Saint Vincent and The Grenadines (30 Sep 2016 11:16 PM) Agreed with all comments from regional meeting
G	(General Comment)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (102) Zambia (8 Sep 2016 5:43 AM) Contaminating pest definition should as, 'A pest that is present in or on a commodity, storage place, conveyance, or container, that does not infest plants and plant products. Beneficial organism should be defined in the glossary of phytosanitary terms
G	(General Comment)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> <i>Attachment : Comments_Glossary_2016-09-15_CaribbeanRegionalWorkshop.docx</i> (240) Guyana (29 Sep 2016 9:36 PM) We are in agreement with the comments made at the Caribbean Regional IPPC Workshop 2016.
G	(General Comment)	<i>Category : TECHNICAL</i> (234) Nigeria (29 Sep 2016 6:21 PM) The proposed revision for "contamination" is accepted. (Reference lines 57-65). We propose that the definition for "contaminating pest" as follows : pest that is present in or on a commodity, storage place, conveyance or container that does not infest the plants and plant products
G	(General Comment)	<i>Category : TECHNICAL</i> (236) Nigeria (29 Sep 2016 6:33 PM) The proposed revisions of "endangered area" and "quarantine "are accepted.

G	(General Comment)	<p><i>Category : TECHNICAL</i> (225) Nigeria (29 Sep 2016 6:06 PM) Paragraph 1.1 :The term "Exclusion (of a pest) " in line 22 is accepted .</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (221) Mali (29 Sep 2016 5:48 PM) Il apparait nécessaire d'ajouter une définition pour le terme organisme utile qui revient dans la NIMP 3 et dans la définition Station de quarantaine (NIMP 5)</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : EDITORIAL</i> (202) South Sudan (29 Sep 2016 10:12 AM) economic loss instead of economically important loss in proposed revision</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (194) Canada (28 Sep 2016 6:16 PM) Canada supports the proposed addition of, revisions to and deletion of terms through the draft 2016 amendments to ISPM 5. Canada seeks clarification on the revision to the term "quarantine".</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : TECHNICAL</i> (182) Philippines (28 Sep 2016 9:04 AM) 1. We propose the retention of the Phytosanitary measures which covers official procedure addressing quarantine pest and regulated non-quarantine pest and the adoption of the official measure as a generic term to cover all pest (not limited to regulated pest)</p> <p>2. (2.3) quarantine Regulated article as defined in ispm 5 does not include biological control agents or beneficial organisms.</p> <p>(2.4) test for the proposed definition of test and visual examination we proposed that beneficial organisms (biological control agents) be included or to redefine regulated article to include beneficial organisms (biological control agents).</p> <p>3. We agree to the deletion of kiln drying, should also be deleted from other related ISPMs where kiln drying is mentioned.</p> <p>4. We agree on the deletion of pre-clearance</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (174) Algeria (27 Sep 2016 3:42 PM) Draft révisé avec le groupe de participants lors de l'atelier organisé par la CIPV " IPPC Regional Workshop in the Near East and North Africa Regionm Algiers, Algeria</p> <p>5-8 September, 2016"</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : EDITORIAL</i> (164) Viet Nam (27 Sep 2016 6:16 AM) Vietnam agree with comments of APPPC regional workshop on review of draft ISPMs (25-29 Jyly 2016, Suwon, Korea)</p>

G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (147) Trinidad and Tobago (23 Sep 2016 4:25 AM) Trinidad and Tobago agrees with the comments on this standard discussed at the IPPC regional workshop (Caribbean) and sent to the IPPC secretariat via the IPPC Regional Workshop account in the OCS –</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : EDITORIAL</i> (130) Solomon Islands (19 Sep 2016 2:07 AM) Solomon Islands agrees with the changes</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (103) Azerbaijan (8 Sep 2016 9:58 PM) I support this document as it is and I have no comments</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : TECHNICAL</i> (100) Samoa (6 Sep 2016 5:00 AM) The TPG recommendation is supported in my view however for developing countries and the Least Developed Countries, the restrictions could hindered their efforts of accessing and likewise covers broadly by their develop countries partners on trade additional restriction requirements.</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : EDITORIAL</i> (87) Georgia (1 Sep 2016 11:48 AM) "not constituting an infestation" should be in definition. there are national organizations to covered three areas: food safety, veterinary and plant protection. Lawyers of this organizations are working in all these fields during the preparation of draft legislation. Probably same terms in food safety and phytosanitary may be confuse, because they are same words but has different sense. Contamination in food safety has other meaning.</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (76) Tajikistan (22 Aug 2016 12:10 PM) I support the document as it is and I have no comments</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : TECHNICAL</i> (55) Iraq (13 Aug 2016 9:22 AM) we have only one comment regarding this ISPM5 (105) Proposed revision (108) Visual examination We accept the proposed new definition but we suggest leaving the last part "without testing or processing"</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (38) Singapore (26 Jul 2016 10:21 AM) Singapore agreed to the proposed additions, revision and deletion to ISPM no 5.</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (20) Myanmar (24 Jul 2016 11:37 AM) Myanmar (24th July)</p> <p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> quarantine : Myanmar is agree this definition. I t is sufficient and complete.</p>
G	(General Comment)	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (19) China (23 Jul 2016 5:12 AM) Suggest to remain the term "pre-clearance". China (23 Jul 2016 5:12 AM) 1. "Pre-clearance" is one of phytosanitary measures and NPPOs of many import</p>

		countries implement it in the place of production of export country., 2.A new ISPM should be draft for the pre-clearance.
G	(General Comment)	<i>Category : TRANSLATION</i> (3) Sri Lanka (20 Jul 2016 8:06 PM) exclusion means removal of a pest from a country. So it will not give the exact meaning given. If a word is required for the given meaning, I think Prevention/obstruct is more suitable than exclusion
G	(General Comment)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (2) Timor-Leste (14 Jul 2016 9:27 AM) Timor-Leste agrees with these amendments
G	(General Comment)	<i>Category : EDITORIAL</i> <i>Attachment : Comments on ISPM 5-New.docx</i> (1) Nepal (10 Jul 2016 2:55 AM) Attachment
34	Proposed addition pre-shipment inspection: inspection for phytosanitary measures compliance that conduct by NPPO importing country in the exporting country before shipment	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (16) Indonesia (22 Jul 2016 11:29 AM) pre-shipment inspection is term that already used by several country, but no official definition in ISPM 5
35	exclusion (of a pest)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (181) New Zealand (28 Sep 2016 5:21 AM) The discussion on this term and definition still does not recognise that the definition of phytosanitary measures refers only to regulated pests. So the modification of the term by adding "of a pest" cannot be applied. Seeing that all the references to phytosanitary measures in the IPPC refer to the "narrow" interpretation - New Zealand does not agree with much of the supporting text.
35	exclusion (of a pest)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (57) Thailand (16 Aug 2016 10:05 AM) agree with the proposed addition
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction and spread of a pest and pathogen of quarantine and economic significance into an area .	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (256) Nepal (3 Oct 2016 4:51 PM)
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (211) Barbados (29 Sep 2016 5:34 PM) Barbados is in agreement on the inclusion of the term 'exclusion (of a pest)'.
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction-entry or establishment of a pest into an area .	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (205) EPPO (29 Sep 2016 12:20 PM) IPPC Article VII (Requirements in relation to imports), paragraph 3, specifies that: "A contracting party may apply measures specified in this Article to pests which may not be capable of establishment in its territories but, if they gained entry, cause economic damage." By using the term "introduction" (i.e. "The entry of a pest resulting in its establishment"), the concept of exclusion could be misinterpreted as if it would only apply to pests which can establish, in conflict with the quoted Article.

		For this reason, we suggest to replace "introduction" by "entry or establishment" in the proposed definition, so that it is clear that the applied phytosanitary measures may address either entry or establishment or both.
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (198) Libya (28 Sep 2016 11:01 PM) We agree with the proposed addition and definition
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : TECHNICAL</i> (193) Ghana (28 Sep 2016 5:14 PM) We adopt the proposed amendment
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : TECHNICAL</i> (188) Ghana (28 Sep 2016 4:35 PM) We adopt the proposed amendment
36	Application of phytosanitary measures to prevent the <u>introduction-entry or establishment</u> of a pest into an area .	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (166) European Union (27 Sep 2016 2:28 PM) IPPC Article VII (Requirements in relation to imports), paragraph 3, specifies that: "A contracting party may apply measures specified in this Article to pests which may not be capable of establishment in its territories but, if they gained entry, cause economic damage." By using the term "introduction" (i.e. "The entry of a pest resulting in its establishment"), the concept of exclusion could be misinterpreted as if it would only apply to pests which can establish, in conflict with the quoted Article. For this reason, we suggest to replace "introduction" by "entry or establishment" in the proposed definition, so that it is clear that the applied phytosanitary measures may address either entry or establishment or both.
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (120) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 8:45 PM) Agreement on the inclusion of the term exclusion (of a pest)
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (89) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 3:57 PM) We agree with the addition of the term and its definition.
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : EDITORIAL</i> (46) APPPC (28 Jul 2016 3:08 PM) Agreed with the addition
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : EDITORIAL</i> (39) APPPC (28 Jul 2016 12:32 AM) Agreed with the addition
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : EDITORIAL</i> (32) Singapore (25 Jul 2016 1:05 PM) ok with the proposed addition.
36	Application of phytosanitary measures to <u>bring out and re-introduction</u> prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (27) Indonesia (25 Jul 2016 5:34 AM)

36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : EDITORIAL</i> (21) IPPC Regional Workshop Asia (25 Jul 2016 4:40 AM) APPPC: Agreed with the addition (country to consider later)
36	Application of phytosanitary measures to prevent the introduction of a pest into an area .	<i>Category : TECHNICAL</i> (13) Sri Lanka (22 Jul 2016 9:41 AM) exclusion means removal of a pest from a country. So it will not give the exact meaning given. If a word is required for the given meaning, I think Prevention/obstruct is more suitable than exclusion
38	2.1 “contaminating pest”, “contamination” (2012-001)	<i>Category : EDITORIAL</i> (204) Kenya (29 Sep 2016 11:11 AM) Contaminating Pest: A pest that is present in or on a commodity, storage place, conveyance, or container, that does not infest plants and plant products
59	A pest that is carried by a commodity and, in the case of plants and plant products , does not infest those plants or plant products [CEPM, 1996; revised CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (4) Sri Lanka (20 Jul 2016 8:07 PM) Accept
63	contaminating pest	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (58) Thailand (16 Aug 2016 10:12 AM) agree with the proposed revision
64	A pest (hitchhiking pest) that is carried by present in or on a commodity , storage place, conveyance or container, and that , in the case of plants and plant products , does not infest them se plants or plant products	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (257) Nepal (3 Oct 2016 4:52 PM)
64	A pest that is carried by carried by present in or on a commodity , or present in or on a storage place, conveyance or container, and that , in the case of plants and plant products , does not infest them se plants or plant products	<i>Category : TECHNICAL</i> (241) Belize (30 Sep 2016 5:13 AM) To clarify, because the presence of a pest "in" a commodity may be confused with an infestation
64	A pest that is carried by carried by commodity or present in or on or on a commodity on a storage place, conveyance or container, and that , in the case of plants and plant products , does not infest them se plants or plant products	<i>Category : TECHNICAL</i> (239) Bolivia (29 Sep 2016 8:23 PM) To clarify that presence of a pest "in" a commodity maybe confused with an infestation
64	A pest that is carried by carried by a commodity or present in or on a commodity , storage place, conveyance or container, and that , in the case of plants and plant products , does not infest them se plants or plant products	<i>Category : TECHNICAL</i> (235) Peru (29 Sep 2016 6:24 PM) To clarify that the presence of a pest "in" a commodity maybe confused with an infestation.
64	A pest that is carried by present in or on a commodity , storage place, conveyance or container, and that , in the case of plants and plant products , does not infest them se plants or plant products	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (213) Barbados (29 Sep 2016 5:37 PM) Barbados agrees to the revision of this term 'contaminating pest' as outlined.
64	A pest that is carried by carried by a commodity or present in or on a commodity , storage place, conveyance or container, and that , in the case of plants and plant products , does not infest them se plants or plant products	<i>Category : TECHNICAL</i> (199) Argentina (29 Sep 2016 4:34 AM) It is not correct to use "present in" because this expression relates to an infestation
64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them se plants or plant products A pest that is carried by a commodity or present in or on a storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them.	<i>Category : TECHNICAL</i> (195) Chile (28 Sep 2016 6:24 PM) It is not correct to use "present in" because this expression relates to an infestation.

64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : EDITORIAL (186) Ghana (28 Sep 2016 4:31 PM) A pest that is present in or on a commodity, storage place, conveyance, or container, that does not infest plants and plant products.
64	A pest that is carried by carried by a commodity or present in or on a a commodity , storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : TECHNICAL (52) COSAVE (11 Aug 2016 9:19 PM) It is not correct to use "present in" because this expression relates to an infestation.
64	A pest that is carried by carried by present in or on a commodity, or present in or on a storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : TECHNICAL (148) Uruguay (23 Sep 2016 7:21 PM) It is not correct to use "present in" because this expression relates to an infestation
64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : SUBSTANTIVE (121) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 8:57 PM) Agreement on the revision of this term
64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or conveyance , container, or other means, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : SUBSTANTIVE (90) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 4:19 PM) The list of means was not complete, "or other means" is therefore added.
64	A pest that is carried by carried by a present in or on a commodity commodity or present in or on a , storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : TECHNICAL (79) IPPC Regional Workshop Latin America (23 Aug 2016 10:08 PM) To clarify, because the presence of a pest "in" a commodity may be confused with an infestation
64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : TECHNICAL (80) Brazil (23 Aug 2016 10:12 PM) To clarify that the presence of a pest "in" a commodity maybe confused with an infestation.
64	A pest that is carried by carried by a commodity or present in or on a a commodity , storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : TECHNICAL (78) Brazil (23 Aug 2016 10:04 PM)
64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : SUBSTANTIVE (69) Belarus (17 Aug 2016 1:20 PM)
64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : SUBSTANTIVE (68) Belarus (17 Aug 2016 1:17 PM)
64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or container, and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : TECHNICAL (67) Belarus (17 Aug 2016 1:16 PM)
64	A pest that is carried by present in or on a commodity, storage place, conveyance or container , and that, in the case of plants and plant products, does not infest them these plants or plant products	Category : SUBSTANTIVE (30) Singapore (25 Jul 2016 1:03 PM) To include "packaging" as another regulated article capable of being infested by contaminating pest. Regulated articles were not listed as examples here and hence, should include packaging as a potential article harbouring contaminating pest.

65	contamination contamination - the phrase "regulated article" should be in bold	Category : EDITORIAL (104) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 2:36 AM) regulated article" to be in bold
65	contamination	Category : SUBSTANTIVE (59) Thailand (16 Aug 2016 10:13 AM) agree with the proposed addition
66	Presence of pests a contaminating pest or other unintended presence of a both pest and regulated articles in or on a commodity, storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (258) Nepal (3 Oct 2016 4:53 PM)
66	Presence of pests a contaminating pest or other unintended presence of a regulated articles in or on a commodity, storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (214) Barbados (29 Sep 2016 5:38 PM) Barbados agrees to the revision of the term 'contamination' as outlined.
66	Presence of pests a contaminating pest or other unintended presence of a regulated articles in or on a commodity, storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (206) EPPO (29 Sep 2016 12:20 PM) EPPO agrees with the proposed revised definition of "contamination". In addition, we suggest that the SC requests the TPG to check if "contamination" is used inconsistently in ISPMs, i.e. with a different meaning than the Glossary meaning). For example, ISPM 18 (Guidelines for the use of irradiation as a phytosanitary measure) specifies that: "Commodities are handled in an environment that does not increase the risk of contamination from physical, chemical or biological hazards". So clearly contamination is used here in its broad meaning and not in its IPPC meaning.
66	Presence of pests a contaminating pest or other unintended presence of a regulated article regulated article in or on a commodity, storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (178) Australia (28 Sep 2016 1:46 AM) bold as is a glossary term
66	Presence of pests a contaminating pest or other unintended presence of a regulated articles in or on a commodity, storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (167) European Union (27 Sep 2016 2:28 PM) We agree with the proposed revised definition of "contamination". In addition, we suggest that the SC requests the TPG to check if "contamination" is used inconsistently in ISPMs, i.e. with a different meaning than the Glossary meaning). For example, ISPM 18 (Guidelines for the use of irradiation as a phytosanitary measure) specifies that: "Commodities are handled in an environment that does not increase the risk of contamination from physical, chemical or biological hazards". So clearly contamination is used here in its broad meaning and not in its IPPC meaning.
66	Presence of pests a contaminating pest or other unintended presence of a regulated articles regulated articles in or on a commodity, storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (131) PPPO (19 Sep 2016 8:40 PM) "Regulated Article" on the definition of Contamination, should be in BOLD

66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (122) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 8:59 PM) Agreement on the revision of this term
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (108) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 2:48 AM) it is a defined term
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated article <u>regulated articles</u> in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (107) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 2:48 AM)
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (106) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 2:42 AM) this is a defined term
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles <u>regulated articles</u> in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (105) New Zealand (12 Sep 2016 2:36 AM) Is a defined term
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or conveyance , container <u>or other means</u> not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (92) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 4:32 PM) added "or other means" to be consistent with the change suggested for contaminating pest
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (91) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 4:26 PM) No comment
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in or on a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (70) Belarus (17 Aug 2016 1:25 PM)
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (45) APPPC (28 Jul 2016 3:06 PM) To retain as it is
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (40) APPPC (28 Jul 2016 12:35 AM) To retain as it is
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (31) Singapore (25 Jul 2016 1:05 PM) Ok with the proposed revision.
66	Presence of <u>pests a contaminating pest</u> or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : SUBSTANTIVE (29) Indonesia (25 Jul 2016 5:40 AM) agree

66	Presence of pests a contaminating pest or other unintended presence of a regulated articles in <u>or on</u> a commodity , storage place, conveyance or container not constituting an infestation (see infestation)	Category : EDITORIAL (23) IPPC Regional Workshop Asia (25 Jul 2016 4:54 AM) APPPC: To retain as it is.
76	An area where ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in the area will result in economically important loss [FAO, 1995]	Category : TECHNICAL (14) Sri Lanka (22 Jul 2016 9:47 AM) accepted
77	Proposed revision <i>PPPO agrees with the proposed revision to "quarantine"</i>	Category : EDITORIAL (110) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 2:56 AM) PPPO agrees with the proposed revision to "quarantine"
77	Proposed revisionrevision - PPPO agrees to the proposed revision to endangered area	Category : EDITORIAL (109) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 2:52 AM) PPPO agrees with the proposed revision to endangered area
78	endangered area	Category : SUBSTANTIVE (168) European Union (27 Sep 2016 2:28 PM) The current definition should be maintained because "endangered area" is defined in Article II of IPPC and the original definition is not incorrect. The misunderstandings that the revision should address are not sufficiently important to merit an 'agreed interpretation' of the term. Instead, we suggest that the Explanatory document on ISPM 5, note 1 (paragraph 3) is supplemented to make it clear that the term "endangered area" should not be misinterpreted to mean an environmentally protected area in the ecological conservation sense.
78	endangered area	Category : EDITORIAL (133) PPPO (19 Sep 2016 8:45 PM) PPPO agrees to the proposed revision to endangered areas
78	endangered area	Category : SUBSTANTIVE (61) Thailand (16 Aug 2016 10:16 AM) agree with the proposed revision
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions ecological factors favour the establishment and spread of a pest whose presence in that area will result in economically important loss loss in relation to research assessment procedures	Category : SUBSTANTIVE (259) Nepal (3 Oct 2016 4:54 PM)
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditionsfactors ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : TECHNICAL (242) Belize (30 Sep 2016 5:15 AM) For consistency with ISPM 11
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : SUBSTANTIVE (215) Barbados (29 Sep 2016 5:39 PM) Barbados agrees to the revision of the term 'Endangered area' as outlined.

79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>SUBSTANTIVE</i> (207) EPPO (29 Sep 2016 12:20 PM) "Endangered area" is defined in Article 11 of IPPC and the original definition is not incorrect. The misunderstandings that the revision should address are not sufficiently important to merit an 'agreed interpretation' of the term. Instead, EPPO suggests that the Explanatory document on ISPM 5, note 1 (paragraph 3) is supplemented to make it clear that the term "endangered area" should not be misinterpreted to mean an environmentally protected area in the ecological conservation sense.
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important economic loss	Category : <i>EDITORIAL</i> (203) South Sudan (29 Sep 2016 10:30 AM)
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions factors ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>TECHNICAL</i> (200) Argentina (29 Sep 2016 4:35 AM) For consistency with ISPM 11
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions factors ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>TECHNICAL</i> (196) Chile (28 Sep 2016 6:26 PM) For consistency with ISPM 11
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions biotic factors ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>TECHNICAL</i> (183) Brazil (28 Sep 2016 2:09 PM) For consistency with ISPM 11
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>SUBSTANTIVE</i> (169) European Union (27 Sep 2016 2:28 PM) Please see comment on paragraph 78 ("endangered area")
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions factors ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>TECHNICAL</i> (149) Uruguay (23 Sep 2016 7:23 PM) For consistency with ISPM 11
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>SUBSTANTIVE</i> (124) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 9:17 PM) Agreement on the revision of this term
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>SUBSTANTIVE</i> (123) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 9:00 PM) Agreement on the revision of this term
79	An Part or all of the PRA area where abiotic and biotic conditions ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in that area will result in economically important loss	Category : <i>SUBSTANTIVE</i> (93) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 4:41 PM) No comment

79	An Part or all of the PRA area where <u>abiotic and biotic conditions factors</u> ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in <u>that</u> area will result in economically important loss	Category : <i>TECHNICAL</i> (88) COSAVE (4 Sep 2016 11:51 PM) For consistency with ISPM 11
79	An An Part or all of the PRA area where <u>abiotic and biotic conditions ecological factors</u> ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in <u>that</u> area will result in economically important loss	Category : <i>SUBSTANTIVE</i> (83) Latvia (25 Aug 2016 7:18 PM) 1. Not always PRA is node to get information about endangered area therefore this should not be put on definition. 2. There are biotic, abiotic and antropogenic factors, therefore there is no reason to change to narrower meaning.
79	An Part or all of the PRA area where <u>abiotic and biotic conditions factors</u> ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in <u>that</u> area will result in economically important loss	Category : <i>TECHNICAL</i> (82) Peru (23 Aug 2016 10:34 PM) For consistency with ISPM 11
79	An Part or all of the PRA area where <u>abiotic and biotic conditions factors</u> ecological factors favour the establishment of a pest whose presence in <u>that</u> area will result in economically important loss	Category : <i>TECHNICAL</i> (81) IPPC Regional Workshop Latin America (23 Aug 2016 10:33 PM) For consistency with ISPM 11
79	An Part or all of the PRA area where <u>abiotic and biotic conditions ecological factors</u> favour the establishment of a pest whose presence in <u>that</u> area will result in economically important loss	Category : <i>EDITORIAL</i> (47) APPPC (28 Jul 2016 3:09 PM) Agreed to the proposed revision.
79	An Part or all of the PRA area where <u>abiotic and biotic conditions ecological factors</u> favour the establishment of a pest whose presence in <u>that</u> area will result in economically important loss	Category : <i>EDITORIAL</i> (41) APPPC (28 Jul 2016 1:52 AM) Agreed to the proposed revision
79	An Part or all of the PRA area where <u>abiotic and biotic conditions ecological factors</u> favour the establishment of a pest whose presence in <u>that</u> area will result in economically important loss	Category : <i>EDITORIAL</i> (33) Singapore (25 Jul 2016 1:06 PM) ok with the revision.
79	An Part or all of the PRA area where <u>abiotic and biotic conditions ecological factors</u> favour the establishment of a pest whose presence in <u>that</u> area will result in economically important loss	Category : <i>EDITORIAL</i> (24) IPPC Regional Workshop Asia (25 Jul 2016 5:14 AM) APPPC: Agreed to the proposed revision. (Country to consider comments)
89	quarantine	Category : <i>EDITORIAL</i> (132) PPPO (19 Sep 2016 8:44 PM) PPPO agrees with the proposed revision to "quarantine"
89	quarantine <u>PPPO agrees with the proposed revision to "quarantine"</u>	Category : <i>EDITORIAL</i> (111) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 2:57 AM) PPPO agrees with the proposed revision to "quarantine"
89	quarantine	Category : <i>SUBSTANTIVE</i> (77) Eritrea (23 Aug 2016 9:19 AM) Eritrea supports the proposed definition

90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research <u>for period of time</u> [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (260) Nepal (3 Oct 2016 4:55 PM)
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research <u>observation-observation, including educational and exhibition purpose, or research</u> [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (243) Canada (30 Sep 2016 10:28 AM) Pests or beneficial organisms are also used for educational and exhibition purposes. Observation could be elaborated to include these uses. Quarantine conditions are applied for such end uses through the issuance of special import permits and specifying conditions for confinement, handling and movement.
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research <u>testing or treatment, or for observation and research, or of pests or beneficial organisms for observation or research</u> [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (238) Bolivia (29 Sep 2016 8:16 PM) To keep the possibility to confine regulated articles for observation and research
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research <u>testing or treatment, or for observation and research, or of pests or beneficial organisms for observation or research</u> [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (237) Peru (29 Sep 2016 6:33 PM) To keep the possibility to confine regulated articles for observation and research
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (216) Barbados (29 Sep 2016 5:40 PM) Barbados agrees to the revision of the term 'quarantine' as outlined.
90	Official confinement of regulated articles <u>pests or beneficial organisms</u> for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research <u>pests or beneficial organisms for observation or research</u> [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (208) EPPO (29 Sep 2016 12:20 PM) The term "quarantine" should also cover the official confinement of regulated articles for observation and research (e.g. prohibited plants which by way of derogation are used for varietal selection or breeding in a quarantine station). Distinguishing between the purposes for quarantining regulated articles from purposes for quarantining pests or beneficial organisms is overly restrictive, unnecessary and complicated.
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research <u>for observation and research, or of pests or beneficial organisms for observation or research</u> [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (201) Argentina (29 Sep 2016 4:37 AM) To keep the possibility to confine regulated articles for observation and research
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research <u>for observation and research, or of pests or beneficial organisms for observation or research</u> [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (197) Chile (28 Sep 2016 6:29 PM) To keep the possibility to confine regulated articles for observation and research
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (189) Ghana (28 Sep 2016 4:48 PM) We propose that the term beneficial organism appearing in the definition has not been defined before (ISPM 3) or in the definition of quarantine station in (ISPM 5). So we

		proposes the addition of that new term in the glossary of phytosanitary terms.
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or for observation and research, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (184) Brazil (28 Sep 2016 2:12 PM) To keep the possibility to confine regulated articles for observation and research
90	Official confinement of regulated articles for, pests or beneficial organisms for observation and research or for further inspection, testing or, treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (170) European Union (27 Sep 2016 2:28 PM) The term "quarantine" should also cover the official confinement of regulated articles for observation and research (e.g. prohibited plants which by way of derogation are used for varietal selection or breeding in a quarantine station). Distinguishing between the purposes for quarantining regulated articles from purposes for quarantining pests or beneficial organisms is overly restrictive, unnecessary and complicated.
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or for observation and research or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : TECHNICAL</i> (150) Uruguay (23 Sep 2016 7:25 PM) To keep the possibility to confine regulated articles for observation and research
90	Official confinement of regulated articles, pests or beneficial organisms for inspection, testing, treatment, observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999] confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (141) United States of America (21 Sep 2016 9:16 PM) In some cases, regulated articles (i.e. plants) are held for observation after the initial inspection is conducted. Taking away the meaning of observation from regulated article is not consistent with existing practices (e.g. plant inspection stations in the U.S.) Too many "or" statements. Makes it confusing. Should it be "and" or "or" or can some be removed? The U.S. proposes this definition. It simplifies and addresses the TPG's concerns.
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (139) Thailand (21 Sep 2016 5:24 AM) The term beneficial organisms should be deleted. There are already detailed in ISPM No.3.
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (94) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 5:02 PM) No comment
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or and also of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (71) Belarus (17 Aug 2016 1:33 PM)
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or for observation and	<i>Category : TECHNICAL</i> (54) COSAVE (12 Aug 2016 7:32 PM) To keep the possibility to confine regulated articles for observation and research

	<u>research</u> , or of <u>pests</u> or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	Category : EDITORIAL (48) APPPC (28 Jul 2016 3:10 PM) ok with the revision.
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	Category : EDITORIAL (42) APPPC (28 Jul 2016 1:53 AM) Let country decide
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	Category : EDITORIAL (34) Singapore (25 Jul 2016 1:07 PM) ok with the revision.
90	Official confinement of regulated articles for observation and research or for further inspection, testing or treatment, or of pests or beneficial organisms for observation or research [FAO, 1990; revised FAO, 1995; CEPM, 1999]	Category : EDITORIAL (25) IPPC Regional Workshop Asia (25 Jul 2016 5:24 AM) APPPC: Let country decide.
91	2.4 “test” (2015-003), “visual examination” (2013-010)	Category : EDITORIAL (75) Slovenia (18 Aug 2016 4:08 PM) Testing the OCS at the same time :)
106	test	Category : EDITORIAL (134) PPPO (19 Sep 2016 8:47 PM) PPPO agrees to the proposed revision of the definition of "Test"
106	test test - PPPO in agreement of with proposed revision	Category : EDITORIAL (112) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 3:00 AM) PPPO in agreement with proposed revision on the term "test"
106	test testing	Category : TECHNICAL (74) Slovenia (17 Aug 2016 5:27 PM) 'Testing' is used in definitions of terms: Phytosanitary action, Quarantine, Interception (of a pest), visual examination
106	test testing	Category : TECHNICAL (73) Slovenia (17 Aug 2016 5:24 PM)
106	test	Category : SUBSTANTIVE (63) Thailand (16 Aug 2016 10:18 AM) agree with the proposed revision
107	Official examination-examination, observation and evaluation of plants, plant products, or other regulated articles, other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	Category : SUBSTANTIVE (261) Nepal (3 Oct 2016 4:56 PM)
107	Official examination of <u>plants, plant products, or other regulated articles</u> , other than visual, to determine if <u>pests</u> are present or to identify <u>pests</u> [FAO, 1990]	Category : SUBSTANTIVE (217) Barbados (29 Sep 2016 5:41 PM) Barbados agrees to the revision of the term 'test' as outlined.

107	Official examination of <u>plants, plant products, or other regulated articles</u>, other than visual, to determine if pests are present or to identify pests or to determine compliance with phytosanitary regulations [FAO, 1990]	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (209) EPP0 (29 Sep 2016 12:20 PM) The deletion of "to determine if pests are present" is proposed because the most important message to convey is that a test allows to identify pests.</p> <p>The addition of "or to determine compliance with phytosanitary regulations" is proposed in order to include the common use of tests to check for compliance (e.g. whether a required treatment has been carried out) beyond only identifying pests. Furthermore, such more inclusive approach also creates a better symmetry with the definition of "inspection". Indeed "test" and "inspection" are two different methods on the same hierarchical level.</p>
107	Official examination of plants, plant products, or other regulated articles, other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	<p><i>Category : EDITORIAL</i> (179) Australia (28 Sep 2016 1:54 AM) Not necessary to list some regulated articles as this is a glossary term</p>
107	Official examination of <u>plants, plant products, or other regulated articles</u>, other than visual, to determine if pests are present or present, to identify pests-pests or to determine compliance with specific requirements [FAO, 1990]	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (171) European Union (27 Sep 2016 2:28 PM) The addition of "or to determine compliance with specific requirements" is proposed in order to include the common use of tests to check for compliance with specific requirements (e.g. whether a required treatment has been carried out) beyond only determining if pests are present or identifying pests. Furthermore, such more inclusive approach also creates a better symmetry with the definition of "inspection". Indeed "test" and "inspection" are two different methods on the same hierarchical level.</p> <p>In addition, we suggest that the SC requests the TPG to determine what is the most appropriate term in the expression "to determine/detect if pests are present".</p>
107	Official examination of plants, plant products, or other regulated articles, other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	<p><i>Category : TECHNICAL</i> (142) United States of America (21 Sep 2016 9:18 PM) "Plants and plant products" are already included in the ISPM 5 definition of regulated articles. Suggest deleting.</p>
107	Official examination of <u>plants, plant products, or other regulated articles</u>, other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	<p><i>Category : SUBSTANTIVE</i> (125) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 9:27 PM) Agreement on the revision of this term</p>
107	Official examination of <u>plants, plant products, or other regulated articles</u>, other than visual, to determine if pests are present or-or/and to identify pests [FAO, 1990]	<p><i>Category : TECHNICAL</i> (95) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 5:48 PM) "and" was added as when a pest is detected for the first time, it should be identified</p>
107	Official <u>diagnostic</u> examination of <u>plants, plant products, or other regulated articles</u>, other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	<p><i>Category : TECHNICAL</i> (72) Slovenia (17 Aug 2016 5:08 PM) Could a term 'test' be changed to 'testing'?</p> <p>Test=specific procedure of method implementation, for example ELISA method and test for TSWV; testing is commonly used in other definitions as equivalent to (bio)chemical examination, which is done for diagnostic purposes:</p> <p>Phytosanitary action - An official operation, such as inspection, testing, surveillance or treatment, undertaken to implement phytosanitary measures</p> <p>Quarantine - Official confinement of regulated articles for observation and research</p>

		or for further inspection, testing and/or treatment See also Interception and Visual examination
107	Official examination of plants, plant products, or other regulated articles , other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	Category : EDITORIAL (49) APPPC (28 Jul 2016 3:11 PM) Agreed to proposed revision
107	Official examination of plants, plant products, or other regulated articles , other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	Category : EDITORIAL (43) APPPC (28 Jul 2016 1:54 AM) Agreed to proposed revision
107	Official examination of plants, plant products, or other regulated articles , other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	Category : EDITORIAL (35) Singapore (25 Jul 2016 1:07 PM) Ok with revision.
107	Official examination of plants, plant products, or other regulated articles , other than visual, to determine if pests are present or to identify pests [FAO, 1990]	Category : EDITORIAL (26) IPPC Regional Workshop Asia (25 Jul 2016 5:30 AM) APPPC: Agreed to proposed revision.
108	visual examination	Category : EDITORIAL (135) PPPO (19 Sep 2016 8:48 PM) PPPO in agreement with the proposed revision on "visual examination"
108	visual examination PPPO agrees with the proposed revision for visual examination	Category : EDITORIAL (113) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 3:11 AM) PPPO agrees with the proposed revision for visual examination
108	visual examination	Category : SUBSTANTIVE (64) Thailand (16 Aug 2016 10:19 AM) agree with the proposed revision
109	The physical examination of plants, plant products, or other regulated articles articles for visible defects using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	Category : SUBSTANTIVE (262) Nepal (3 Oct 2016 4:57 PM)
109	The physical examination of plants, plant products, or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	Category : SUBSTANTIVE (218) Barbados (29 Sep 2016 5:42 PM) Barbados agrees to the revision of the term 'visual examination' as outlined.
109	The physical examination Examination of plants, plant products, or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope lens or microscope stereoscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	Category : SUBSTANTIVE (210) Eppo (29 Sep 2016 12:20 PM) Category : SUBSTANTIVE The deletion of "physical" is proposed because this word is unnecessary and confusing. The term "regulated" is proposed to be deleted to allow for examination of non-regulated articles (e.g. containers) to determine whether they carry regulated pests. Deleting "regulated" does not create a problem as this word is already included in the definition of "inspection" ("Official visual examination of plants, plant products or other regulated articles to determine if pests are present or to determine compliance with phytosanitary regulations"). A microscope is a tool that can be used for visual examination or for testing,

		depending on the situation. Thus it is better not to mention the tool to leave the definition of "visual examination" open as regards the use of a microscope.
109	The physical examination of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : TECHNICAL</i> (190) Ghana (28 Sep 2016 5:03 PM) We adopt and accept the change
109	The physical examination of plants, plant products, or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : EDITORIAL</i> (180) Australia (28 Sep 2016 1:55 AM) Not necessary to list some regulated articles as this is a glossary term
109	The physical examination <u>Examination</u> of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope <u>articles using the unaided eye, lens or stereoscope</u> to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (172) European Union (27 Sep 2016 2:28 PM) The deletion of "physical" is proposed because this word is unnecessary and confusing. The term "regulated" is proposed to be deleted to allow for examination of non-regulated articles (e.g. containers) to determine whether they carry regulated pests. Deleting "regulated" does not create a problem as this word is already included in the definition of "inspection" ("Official visual examination of plants, plant products or other regulated articles to determine if pests are present or to determine compliance with phytosanitary regulations"). A microscope is a tool that can be used for visual examination or for testing, depending on the situation. Thus it is better not to mention the tool to leave the definition of "visual examination" open as regards the use of a microscope.
109	The physical examination of plants, plant products, or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : TECHNICAL</i> (143) United States of America (21 Sep 2016 9:19 PM) "Plants and plant products" are already included in the ISPM 5 definition of regulated articles. Suggest deleting. Please clarify whether examination of images (digital, photographic, etc.) are included in the definition.
109	The physical examination of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (127) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 9:40 PM) Agreement on the revision of this term
109	The physical examination of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (126) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 9:35 PM) Agreement on the revision of this term
109	The physical examination of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (97) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 6:05 PM) No comment
109	The physical examination of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : EDITORIAL</i> (50) APPPC (28 Jul 2016 3:11 PM) Agreed to proposed revision.

109	The physical examination of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : EDITORIAL</i> (44) APPPC (28 Jul 2016 1:54 AM) Agreed to proposed revision
109	The physical examination of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : EDITORIAL</i> (36) Singapore (25 Jul 2016 1:08 PM) ok with the revision.
109	The physical examination of plants, plant products , or other regulated articles using the unaided eye, lens, stereoscope or microscope to detect pests or contaminants without testing or processing [ISPM 23]	<i>Category : EDITORIAL</i> (28) IPPC Regional Workshop Asia (25 Jul 2016 5:37 AM) APPPC: Agreed to proposed revision.
117	Proposed deletion - PPPO in agreement with proposed deletion to kiln-drying	<i>Category : EDITORIAL</i> (114) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 3:13 AM) PPPO in agreement to proposed deletion
118	kiln-drying	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (65) Thailand (16 Aug 2016 10:26 AM) agree with the proposed deletion.
118	kiln-drying	<i>Category : EDITORIAL</i> (136) PPPO (19 Sep 2016 8:49 PM) PPPO is in agreement with the proposed deletion to "kiln-drying"
119	A process in which wood is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (219) Barbados (29 Sep 2016 5:43 PM) Barbados agrees to the deletion of the term 'kiln-drying'.
119	A process in which wood is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15]	<i>Category : TECHNICAL</i> (191) Ghana (28 Sep 2016 5:08 PM) We accept the proposal to delete 'kiln drying'
119	A process in which wood is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (128) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 9:41 PM) Agreement on deletion of the term
119	A process in which wood is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (98) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 6:23 PM) Agreed deletion
119	A process in which wood is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15]	<i>Category : EDITORIAL</i> (51) APPPC (28 Jul 2016 3:12 PM) ok with the proposed deletion.
119	A process in which wood is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15]	<i>Category : EDITORIAL</i> (37) Singapore (25 Jul 2016 1:08 PM) ok with the proposed deletion.
119	A process in which wood is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15]	<i>Category : TECHNICAL</i> (10) Sri Lanka (20 Jul 2016 8:20 PM) Klin drying is applicable for many other commodities than wood, including plant products such as tobacco leaves, grain, lumber, charcoal and wooden products such as packing material.

119	A process in which wood is dried in a closed chamber using heat and/or humidity control to achieve a required moisture content [ISPM 15]	<i>Category : TECHNICAL</i> (8) Sri Lanka (20 Jul 2016 8:15 PM) Klin drying is applicable for many other commodities than wood, including plant products such as tobacco leaves, grain, lumber, charcoal and wooden products such as packing material.
120	3.2. “pre-clearance” (2013-016)	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (17) China (22 Jul 2016 11:43 AM) Suggest to remain the term “pre-clearance”.
127	<i>Proposed deletion</i> Bahrain propose the following revision: <u>“Phytosanitary action and/or clearance in the country of origin, performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]”</u>	<i>Category : EDITORIAL</i> (165) Bahrain (27 Sep 2016 8:35 AM) IPPC proposed to delete the term “Pre-clearance” because the confusion it makes by the words : phytosanitary certification. Since the phytosanitary certification is done only by the exporter not the importer. However, Bahrain do not support the deletion of the term “Pre-Clearance” The term could be revised to correctly reflect its meaning. Pre-clearance, as a phytosanitary measure, became more important than before, since it minimize rejections in the entry point of the importing country and save import clearance time. The current definition of “Pre-clearance” is: “Phytosanitary certification and/or clearance in the country of origin, performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]” The proposed revision by Bahrain will clearly define the term, since the term “Phytosanitary action” which Bahrain propose to add is already defined by ISPM#5 as: “An official operation, such as inspection, testing, surveillance or treatment, undertaken to implement phytosanitary measures [ICPM, 2001; revised ICPM, 2005]”
127	<i>Proposed deletion</i>	<i>Category : TECHNICAL</i> (144) United States of America (21 Sep 2016 9:21 PM) Instead of deleting the term, change the content of the definition by using the title of the proposed appendix to ISPM 20 to align the term to the definition in the FAO languages. This would reflect the term in the FAO languages. (see below)
127	<i>Proposed deletion</i> <i>deletion - PPPO agrees with the proposed deletion to pre-clearance</i>	<i>Category : EDITORIAL</i> (115) IPPC Regional Workshop Pacific (12 Sep 2016 3:15 AM) PPPO in agreement with proposed deletion
128	<i>pre-clearance</i> Off shore pre-shipment inspection Or Offshore verification and clearance [of consignments] (etc...)	<i>Category : TECHNICAL</i> (145) United States of America (21 Sep 2016 9:22 PM) See US comment in paragraph 127
128	pre-clearance	<i>Category : EDITORIAL</i> (137) PPPO (19 Sep 2016 8:50 PM) PPPO in agreement with the proposed deletion to “pre-clearance”
128	pre-clearance	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (66) Thailand (16 Aug 2016 10:31 AM) agree with the proposed deletion

129	Phytosanitary certification and/or clearance in the country of origin , performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (220) Barbados (29 Sep 2016 5:46 PM) Barbados is not in agreement with the deletion of the term 'pre-clearance' since this is a process which has been applied as an important trade facilitation measure. Therefore every effort must be made to retain this definition or a suitable term to substitute.
129	Phytosanitary certification and/or clearance in the country of origin , performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]	<i>Category : TECHNICAL</i> (192) Ghana (28 Sep 2016 5:11 PM) We accept the proposal to delete 'pre-clearance' and we are for the argument put forth
129	Phytosanitary certification and/or Arrangements for the verification of compliance of consignments by the importing country in the exporting country clearance in the country of origin, performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]	<i>Category : TECHNICAL</i> (146) United States of America (21 Sep 2016 9:23 PM) Even though the paper is mentioned only a few times, this is very convoluted to use this phrase, and perhaps the title is a definition, but not a term. We are aware of an earlier attempt to replace the term pre-clearance, however, if every language can try to name the proposed process in an adequate way, there is no need to translate, it will come naturally, based on the description.
129	Phytosanitary certification Clearance and/or clearance in the country of origin , performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (140) Thailand (21 Sep 2016 5:47 AM) We would like to retain the term pre-clearance due to this term is still widely used and very well understood by stakeholders. The definition of pre-clearance may be amended, for example the term phytosanitary certification in original text should be deleted to in line with the Convention.
129	Phytosanitary certification and/or clearance in the country of origin , performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (129) IPPC Regional Workshop Caribbean (13 Sep 2016 10:26 PM) This is a process which has been applied as an important trade facilitation measure. Therefore every effort must be made to retain this definition or a suitable term to substitute.
129	Phytosanitary certification and/or clearance in the country of origin , performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]	<i>Category : SUBSTANTIVE</i> (99) IPPC Regional Workshop Near East (5 Sep 2016 6:27 PM) Agree for deletion
129	Phytosanitary certification and/or clearance in the country of origin , performed by or under the regular supervision of the national plant protection organization of the country of destination [FAO, 1990; revised FAO, 1995]	<i>Category : TECHNICAL</i> (9) Sri Lanka (20 Jul 2016 8:18 PM) Pre clearance term is used in customs terminology for provisional clearance of commodities, using documentary evidence, prior to arrival of consignment